

31992L0097

19.12.1992.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 371/1

DIREKTIVA VIJEĆA 92/97/EEZ**od 10. studenoga 1992.****o izmjeni Direktive 70/157/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na dopuštenu razinu buke i ispušni sustav motornih vozila**

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 100.a,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

u suradnji s Europskim parlamentom ⁽²⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽³⁾,

budući da se trebaju usvojiti mjere s ciljem postupnog uspostavljanja unutarnjeg tržišta u razdoblju do 31. prosinca 1992.; budući da unutarnje tržište obuhvaća područje bez unutarnjih granica, na kojoj se osigurava slobodno kretanje robe, osoba, usluga i kapitala;

budući da je Europski parlament 1992. pozvao Komisiju da dostavi prijedlog najviše dopuštene granice buke, uzimajući u obzir pragove opterećenja bukom, koje je definirala Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD);

⁽¹⁾ SL C 193, 24.7.1991., str. 3.

⁽²⁾ SL C 125, 18.5.1992., str. 182. i Odluka od 28. listopada 1992. (još nije objavljena u Službenom listu).

⁽³⁾ SL C 49, 24.2.1992., str. 7.

budući da Direktiva Vijeća 70/157/EEZ ⁽⁴⁾ utvrđuje granične vrijednosti za razinu zvuka motornih vozila; budući da su ove granične vrijednosti po prvi puta umanjene Direktivom 77/212/EEZ ⁽⁵⁾ i drugi put Direktivom 84/424/EEZ ⁽⁶⁾; budući da su ova umanjena posebno značajna za gradske autobuse, putničke autobuse i kamione, i iznose oko 10 decibela (dB (A));

budući da je Direktiva Vijeća 70/157/EEZ jedna od odvojenih direktiva postupaka EEZ homologacije tipa ustanovljena Direktivom Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica ⁽⁷⁾;

budući da je Vijeće, prilikom donošenja Direktive 84/424/EEZ kojom se izmjenjuje Direktiva 70/157/EEZ, odlučilo da će se odredbe Direktive naknadno razmatrati na prijedlog Komisije; budući da se prijedlog Komisije temelji na studijama i istraživanjima o mogućim daljim zakonodavnim mjerama, koje istodobno uzimaju u obzir sve glavne aspekte propisa Zajednice u sektoru motornih vozila, posebno onih iz sigurnosti, zaštite okoliša i očuvanja energije;

budući da zaštita javnosti od opterećenja bukom zahtijeva dodatne odgovarajuće mjere za daljnje smanjenje razine zvuka motornih vozila; budući da te mjere moraju uzeti u obzir primjenjive tehnološke prednosti; budući da se mora dozvoliti dovoljno vremena za njihovu primjenu nakon donošenja ove Direktive kako bi se tehnološke prednosti, trenutačno u fazi prototipova, mogle primijeniti i u serijskoj proizvodnji; budući da su granične vrijednosti koje se trenutačno primjenjuju na teška vozila na snazi tek od 1. listopada 1989.;

⁽⁴⁾ SL L 42, 23.2.1970., str. 16., kako je zadnje izmijenjena Direktivom 89/491/EEZ (SL L 238, 15.8.1989., str. 43.).

⁽⁵⁾ SL L 66, 12.3.1977., str. 33.

⁽⁶⁾ SL L 238, 6.9.1984., str. 31.

⁽⁷⁾ SL L 42, 23.2.1970., str. 1., kako je zadnje izmijenjena Direktivom 87/403/EEZ (SL L 220, 8.8.1987., str. 44.).

budući da postizanje značajnog i učinkovitog smanjenja takvog opterećenja bukom zahtijeva da se razlike između tehnika mjerenja koje su trenutačno u upotrebi i stvarnih uvjeta u prometu smanje na najmanju moguću razinu; budući da se određene vrste tehnologije ne mogu potvrditi i još nisu uspo-redive s postupcima tipnog odobrenja za motorna vozila koji se trenutačno koriste;

budući da trenutačni uvjeti mjerenja, a posebno definicija površine poligona za ispitivanje i određeni uvjeti okoline tijekom ispitivanja kao što su temperatura, atmosferski pritisak, vlažnost, brzina vjetra i pozadinska buka zahtijevaju detaljniji opis; budući da će se ti detaljniji detalji predvidjeti u najkraćem roku u skladu s postupkom propisanim u članku 13. Direktive 70/156/EEZ;

budući da se opterećenje bukom od vozila od guma pokazalo posebno jakim kada brzina vozila prelazi 60 km/h; budući da učinkovita zaštita javnosti od opterećenja bukom, posebno onom koju stvara promet u gradskim područjima, zahtijeva da se iduće dvije faze dovrše; budući da se prva faza, obuhvaćena ovom Direktivom, sastoji od pridavanja posebne važnosti trenutačnim zahtjevima za svaku kategoriju vozila za razinu zvukova mehaničkih dijelova i ispušnih sustava motornih vozila; budući da će druga faza – u svjetlu daljnjih, detaljnijih studija i istraživanja problema u vezi s, i tehničkim rješenjima za buku koju stvara, kontaktom između guma i površine ceste – rezultirati uspostavljanjem realističnih i ponovljivih kriterija i metoda za određivanje ove važne vrste oštećenja bukom i za utvrđivanje odgovarajućih zahtjeva za usklađenje;

budući da završetak prve faze zahtijeva da se Prilog I. Direktivi 70/157/EEZ izmijeni umanjivanjem graničnih vrijednosti za zvuk izraženih u dB (A) za svaku kategoriju vozila iz spomenutog Priloga i usavršavanjem metoda ispitivanja za teška vozila; budući da se ova vrsta vozila sve više izrađuje tako da proizvodi viši omjer između snage motora i mase vozila, pa se krivulja koja predstavlja okretni moment kao funkciju broja okretaja motora mijenja tako da proizvodi veću pokretnu snagu na niskom broju okretaja motora; budući da ove nove konstrukcije posljedično zahtijevaju veći broj promjena stupnjeva prijenosa u gradskom prijevozu i imaju vrlo velik utjecaj na buku koju emitiraju mehanički dijelovi u usporedbi s bukom ceste; budući da su ove nove konstrukcije uzete u obzir kod prilagođavanja tehnika mjerenja za ovu vrstu vozila, vodeći računa o brzini pristupa dijelu ubrzavanja gdje se mjeri razina zvuka;

budući da je, uzimajući u obzir mnogo različitih vrsta guma i površina ceste koje postoje i koje odgovaraju različitim geografskim i atmosferskim uvjetima, neophodno nastaviti studije i istraživanja kako bi se ustanovili kriteriji koje gume moraju zadovoljiti i kojima se definiraju numeričke vrijednosti za tipno odobrenje motornih vozila; budući da rezultati takvih

studija i istraživanja mogu dozvoliti uvođenje, u drugoj fazi, daljnjih zahtjeva, dodatno na mjere koje obuhvaćaju buku iz mehaničkih izvora;

budući da se kontrola emisije buke koja nastaje u interakciji između guma i ceste mora temeljiti ne samo na gumama, nego i na sastavu asfalta (asfalt koji apsorbira buku); budući da je nužno nastaviti studije i istraživanja koji mogu utvrditi brojčane vrijednosti koji bi ustanovili objektivne kriterije za usklađenost cesta;

budući da se državama članicama treba dozvoliti da poreznim poticajima unapređuju odobrenje za stavljanje u promet vozila koja udovoljavaju standardima Zajednice; budući da ovo podrazumijeva da Vijeće treba do 1. listopada 1995., usvojiti zahtjeve za drugu fazu, za koju će Komisija predstaviti prijedlog do 31. ožujka 1994.;

budući da je, kako bi se omogućilo da najviše prednosti iz ovih odredbi stekne europski okoliš, a da se istodobno osigura jedinstvo tržišta, nužno utvrditi strože europske standarde koji se temelje na potpunom usklađivanju,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilozi Direktivi 70/157/EEZ zamjenjuju se prilogima ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Od 1. srpnja 1993. države članice ne mogu zbog dozvoljene razine zvuka i ispušnog sustava:

— odbiti dodijeliti EEZ homologaciju tipa za motorna vozila, odbiti izdavanje certifikata iz posljednje alineje članka 10. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ, ili odbiti dodijeliti nacionalnu homologaciju tipa,

ili

— zabraniti prvotno stavljanje vozila u uporabu,

ako razina zvuka i ispušni sustav ovog tipa vozila ili ovih tipova vozila udovoljava zahtjevima Direktive 70/157/EEZ, kako je izmijenjena ovom Direktivom.

2. Od 1. listopada 1995. države članice:

- više ne mogu dodijeliti EEZ homologaciju tipa ili dodijeliti homologaciju tipa motornog vozila iz posljednje alineje članka 10. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ,
- moraju odbiti dodijeliti nacionalnu homologaciju tipa,

čija razina zvuka i ispušni sustav ne udovoljava zahtjevima utvrđenima u prilogima Direktivi 70/157/EEZ, koja je izmijenjena ovom Direktivom.

3. Od 1. listopada 1996. države članice zabranjuju početno stavljanje u uporabu motornih vozila čija razina zvuka i ispušni sustav ne udovoljavaju zahtjevima utvrđenima u prilogima Direktivi 70/157/EEZ, koja je izmijenjena ovom Direktivom.

Članak 3.

Države članice mogu omogućiti porezne poticaje samo za motorna vozila koja zadovoljavaju odredbe ove Direktive. Takvi poticaji moraju biti u skladu s odredbama Ugovora, te moraju ispunjavati sljedeće uvjete:

- moraju se primjenjivati na sva motorna vozila proizvedena u toj državi i na sva uvezena vozila koja se nalaze u prodaji na tržištu države članice i koja unaprijed udovoljavaju zahtjevima iz ove Direktive koji će se uskladiti do 1995.,
- moraju se ukinuti s početkom obvezne primjene granica razine zvuka određenih člankom 2. stavkom 3. za nova motorna vozila,
- za svaku vrstu motornog vozila moraju predstavljati količinu znatno ispod dodatnih troškova za tehnička rješenja koja bi se uvodila da se osigura sukladnost s ustanovljenim vrijednostima i njihovom ugradnjom na vozilo.

Komisiju se pravovremeno treba obavještavati o planovima uvođenja ili mijenjanja poreznih poticaja iz prve točke. Komisija mora dati svoj pristanak na poticaje prije nego što počnu proizvoditi učinke i mora, posebno, uzeti u obzir utjecaj tih poticaja na unutarnje tržište.

Članak 4.

1. Posebne pojedinosti uvjeta mjerenja dostavit će se u najkraćem mogućem roku po postupku iz članka 13. Direktive 70/156/EEZ.

2. O naknadnim mjerama kojima se namjeravaju uskladiti standardi sigurnosti i potreba ograničavanja buke koja proizlazi iz kontakta između guma i površine ceste, Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom do 1. listopada 1995. na temelju prijedloga Komisije koji uzima u obzir studije i istraživanja koje se provode o ovom izvoru buke, a koji se dostavlja do 31. ožujka 1994.

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi objavile vrijednosti razina zvuka za homologaciju tipa na način da budu široko dostupni, do 1. listopada 1994. One prije tog datuma obavješćuju Komisiju o radnjama poduzetim za usklađivanje s ovim zahtjevom.

Članak 5.

Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 1. srpnja 1993. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

Države članice Komisiji dostavljaju tekstove glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 6.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 1992.

Za Vijeće
Predsjednik
R. NEEDHAM

PRILOG I.

Vidjeti Direktivu Komisije 2007/34/EZ (SL L 155, 15.6.2007., str. 49).

PRILOG II.

Vidjeti Direktivu Komisije 2007/34/EZ (SL L 155, 15.6.2007., str. 49).

PRILOG III.

Vidjeti Direktivu Komisije 2007/34/EZ (SL L 155, 15.6.2007., str. 49).

PRILOG IV.

Vidjeti Direktivu Komisije 2007/34/EZ (SL L 155, 15.6.2007., str. 49).
